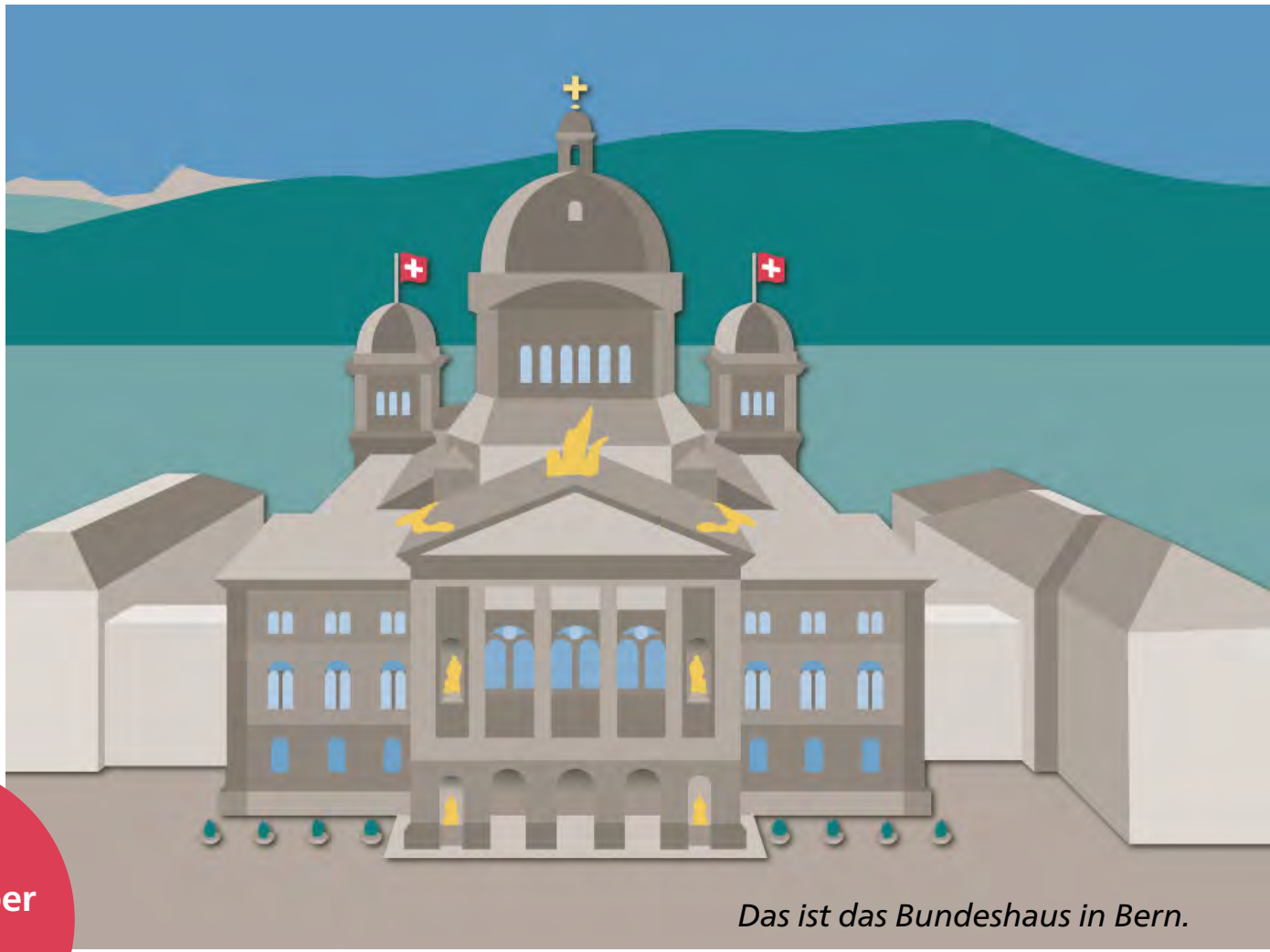
Wahlen
Nationalrat
Ständerat

LL A2
Leicht Lesen

Wahl-Anleitung in Leichter Sprache

Für die Wahl vom Nationalrat
Für die Wahl vom Ständerat



Das ist das Bundeshaus in Bern.

22. Oktober 2023

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK
Chancellerie fédérale ChF
Cancelleria federale CaF
Chanzlia federala ChF

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 3

Die Wahl vom Nationalrat 6

Die Wahl vom Ständerat 22

Wo und wie können Sie wählen? 28

Wörterbuch 31

Einleitung

Sie lesen in dieser Wahl-Anleitung,
wie Sie wählen.
Und warum es wichtig ist, dass Sie wählen.

Einige Wörter im Text sind unterstrichen.
Zum Beispiel Stimmrechts-Ausweis.
Das bedeutet: Diese Wörter werden in einem Wörterbuch erklärt.
Das Wörterbuch ist am Schluss dieser Wahl-Anleitung.

Was wird gewählt?

Das Parlament wird gewählt.

Was ist das Parlament?

Das Parlament besteht aus dem Nationalrat und dem Ständerat.
Man sagt dem Parlament auch Bundes-Versammlung.
Das Parlament hat zum Beispiel folgende Aufgaben:

- Gesetze machen
- Entscheiden, für was die Schweiz Geld ausgibt
- Den Bundesrat wählen

Einleitung

Wann wird gewählt?

Die Wahlen sind am 22. Oktober 2023.

Warum sollen Sie wählen gehen?

Die Schweiz ist eine Demokratie.
Das heisst:
Schweizerinnen und Schweizer ab 18 Jahren können mitbestimmen.
Es gibt aber Ausnahmen.
Eine Möglichkeit zum Mitbestimmen ist Wählen.
Wenn Sie wählen dürfen,
erhalten Sie automatisch das Wahl-Material.

Was ist Ihnen wichtig?
Welche Themen beschäftigen Sie?

Wählen Sie Personen und Parteien,
denen die gleichen Themen wichtig sind.
So ist Ihre Meinung in der Politik auch vertreten.

Wie entscheiden Sie sich?

Sie müssen sich entscheiden,
welche Partei und welche Personen Sie wählen möchten.

So können Sie sich informieren:

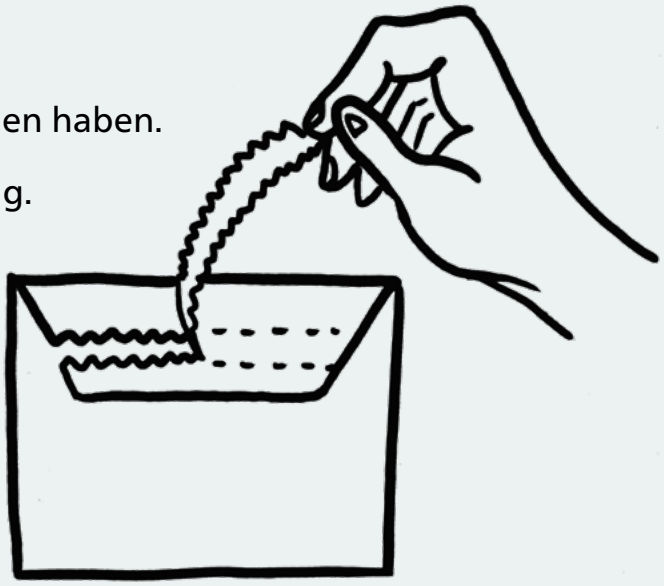
- Werbung im Briefkasten
- Wahl-Plakate
- Inserate in der Zeitung
- Internet-Seiten der Parteien

Das Wahl-Kuvert

Sie bekommen das grosse Wahl-Kuvert
Ende September 2023 per Post.
In diesem grossen Wahl-Kuvert sind alle Unterlagen drin,
die Sie für die Wahlen brauchen.

Sie können wählen,
sobald Sie das grosse Wahl-Kuvert bekommen haben.

Öffnen Sie das grosse Wahl-Kuvert vorsichtig.
Sie brauchen das grosse Wahl-Kuvert
am Schluss für die briefliche Wahl.

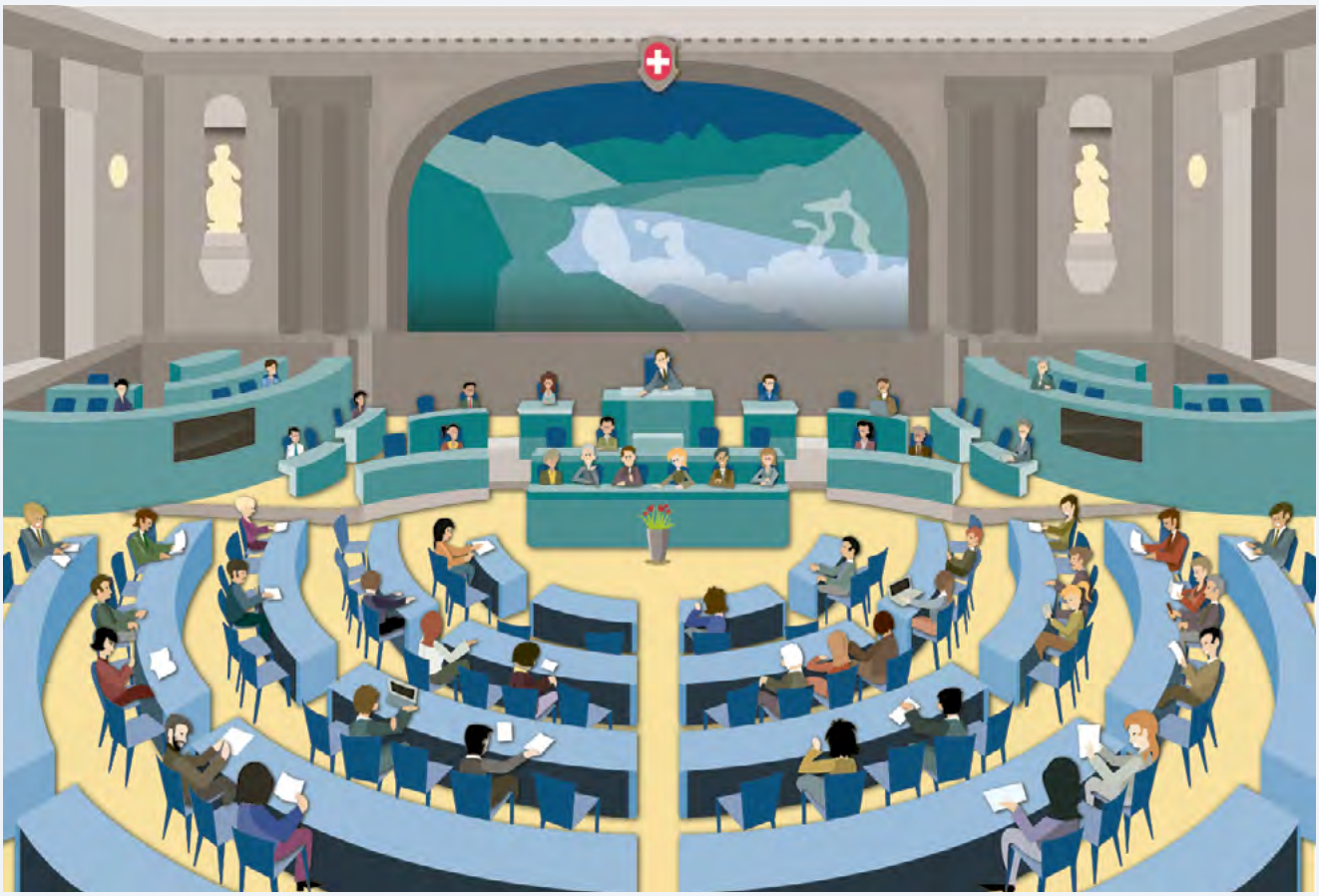


Was ist im grossen Wahl-Kuvert?

- Wahl-Zettel für den Nationalrat
- Wahl-Zettel für den Ständerat
- Stimmrechts-Ausweis
- In den meisten Kantonen: ein kleines Stimmzettel-Kuvert
- In den meisten Kantonen: eine Anleitung für die Wahlen
- In einigen Kantonen: Werbung für die Parteien

(!) **Achtung:**
Es sind **nicht** in allen Kantonen die gleichen Sachen im Wahl-Kuvert.

Die Wahl vom Nationalrat



Das ist der Saal vom Nationalrat.

Was ist der Nationalrat?

Der Nationalrat ist eine grosse Gruppe mit 200 Personen.
Diese Personen vertreten die Bevölkerung der Schweiz.

Man sagt dem Nationalrat auch: grosse Kammer.

Wie viele Personen können Sie in den Nationalrat wählen?

Jeder Kanton hat eine bestimmte Anzahl Personen im Nationalrat.

Wohnen **viele** Menschen in einem Kanton?
Dann hat dieser Kanton auch **viele** Personen im Nationalrat.

Wohnen **wenige** Menschen in einem Kanton?
Dann hat dieser Kanton **wenige** Personen im Nationalrat.

! **Achtung:** Die Wahl vom Nationalrat ist fast in allen Kantonen gleich.
Es gibt aber Ausnahmen.
Wohnen Sie in einem von diesen Kantonen?

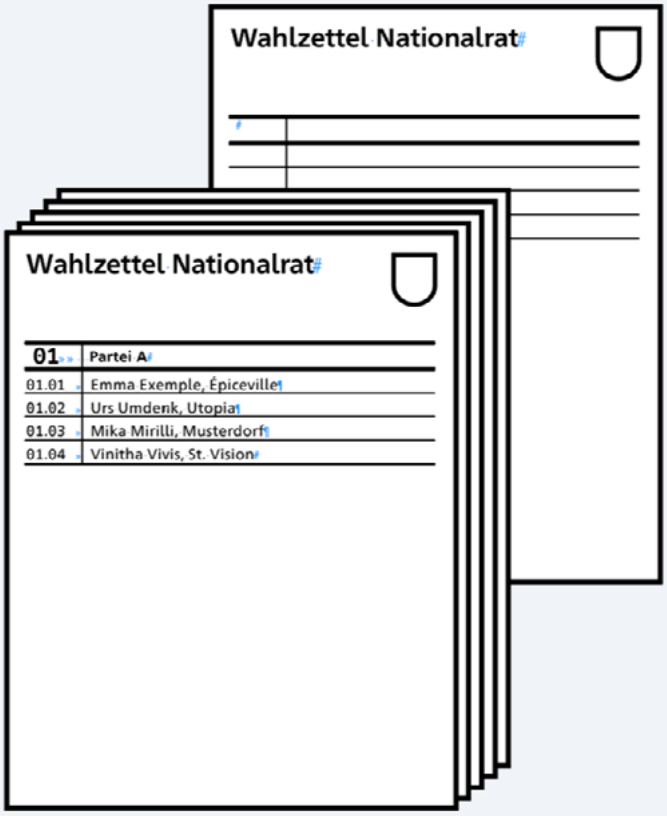
- Appenzell Ausserrhoden
- Appenzell Innerrhoden
- Glarus
- Nidwalden
- Obwalden
- Uri

Dann lesen Sie ab Seite 20 weiter.

Die Wahl vom Nationalrat

Die Wahl-Zettel für den Nationalrat

Im Wahl-Kuvert hat es
viele vorgedruckte Wahl-Zettel.
Jeder vorgedruckte Wahl-Zettel gehört einer Partei.



Sie wählen mit einem von diesen Wahl-Zetteln die Personen für den Nationalrat.
Sie dürfen nur **einen** Wahl-Zettel brauchen.

Im Wahl-Kuvert hat es auch noch einen leeren Wahl-Zettel.

So wählen Sie den Nationalrat ganz einfach

Wählen Sie einen vorgedruckten Wahl-Zettel aus

Suchen Sie den Wahl-Zettel der Partei,
die Sie wählen möchten.
Reissen Sie den Wahl-Zettel vorsichtig ab.
Der Wahl-Zettel muss ganz bleiben.

Sie verwenden diesen Wahl-Zettel genau so.
Das bedeutet:
Alle Personen der Partei auf dem Wahl-Zettel
bekommen eine Stimme von Ihnen.

Die Wahl vom Nationalrat

So können Sie den Nationalrat auch wählen

Möchten Sie **nicht** alle Personen auf dem Wahl-Zettel wählen?

Oder möchten Sie einer Person 2 Stimmen geben
oder mehreren Personen 2 Stimmen geben?

Oder möchten Sie eine Person oder mehrere Personen
von einem anderen Wahl-Zettel auch wählen?

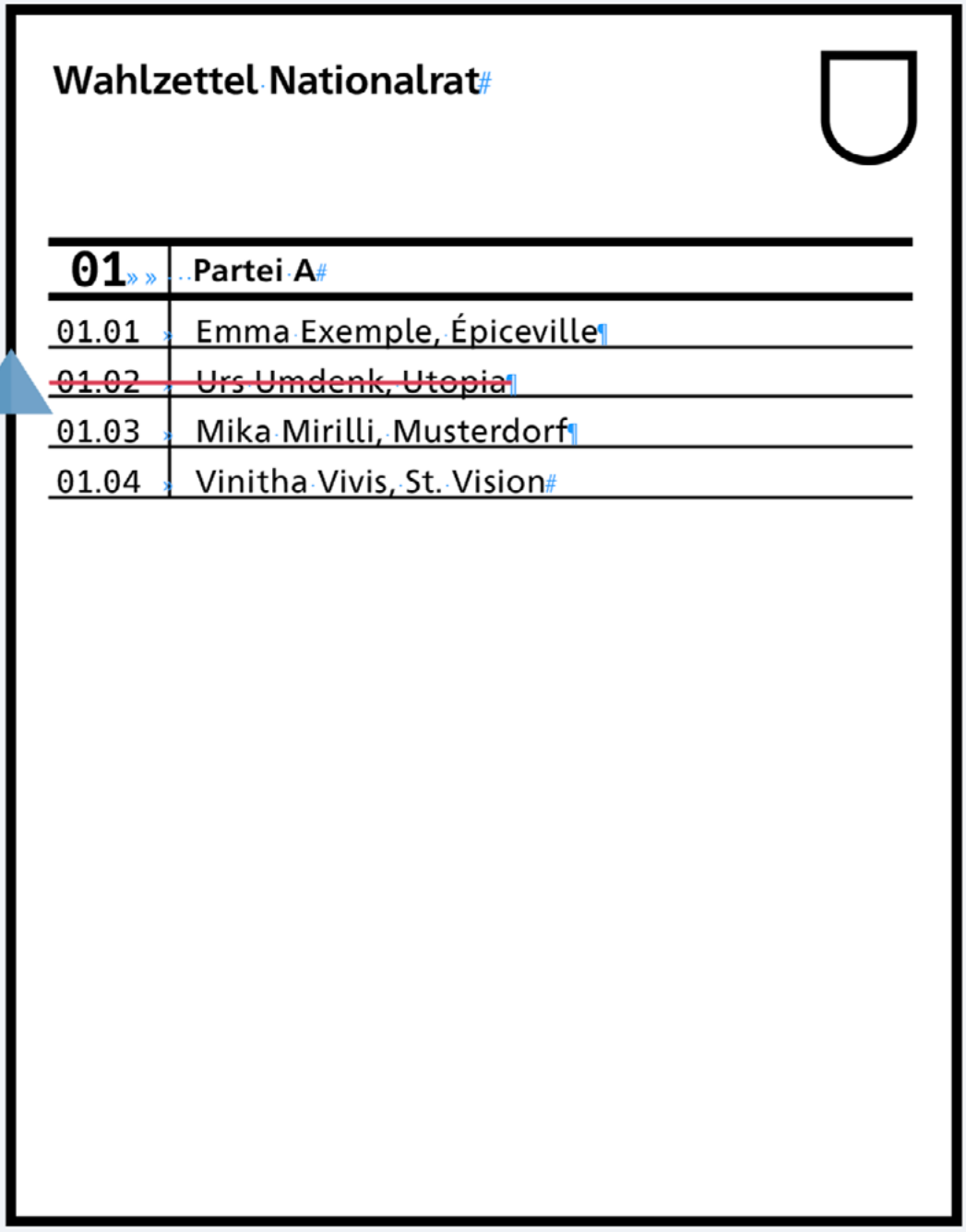
Dann können Sie den Wahl-Zettel verändern.

So funktioniert es

Namen durchstreichen

Möchten Sie **nicht** alle Personen auf dem Wahl-Zettel wählen?
Dann können Sie die Namen dieser Personen durchstreichen.
Diese Personen bekommen **keine** Stimme von Ihnen.

So streichen Sie einen Namen durch.



Die Wahl vom Nationalrat

Namen doppelt aufschreiben

Man sagt dem auch: **kumulieren.**

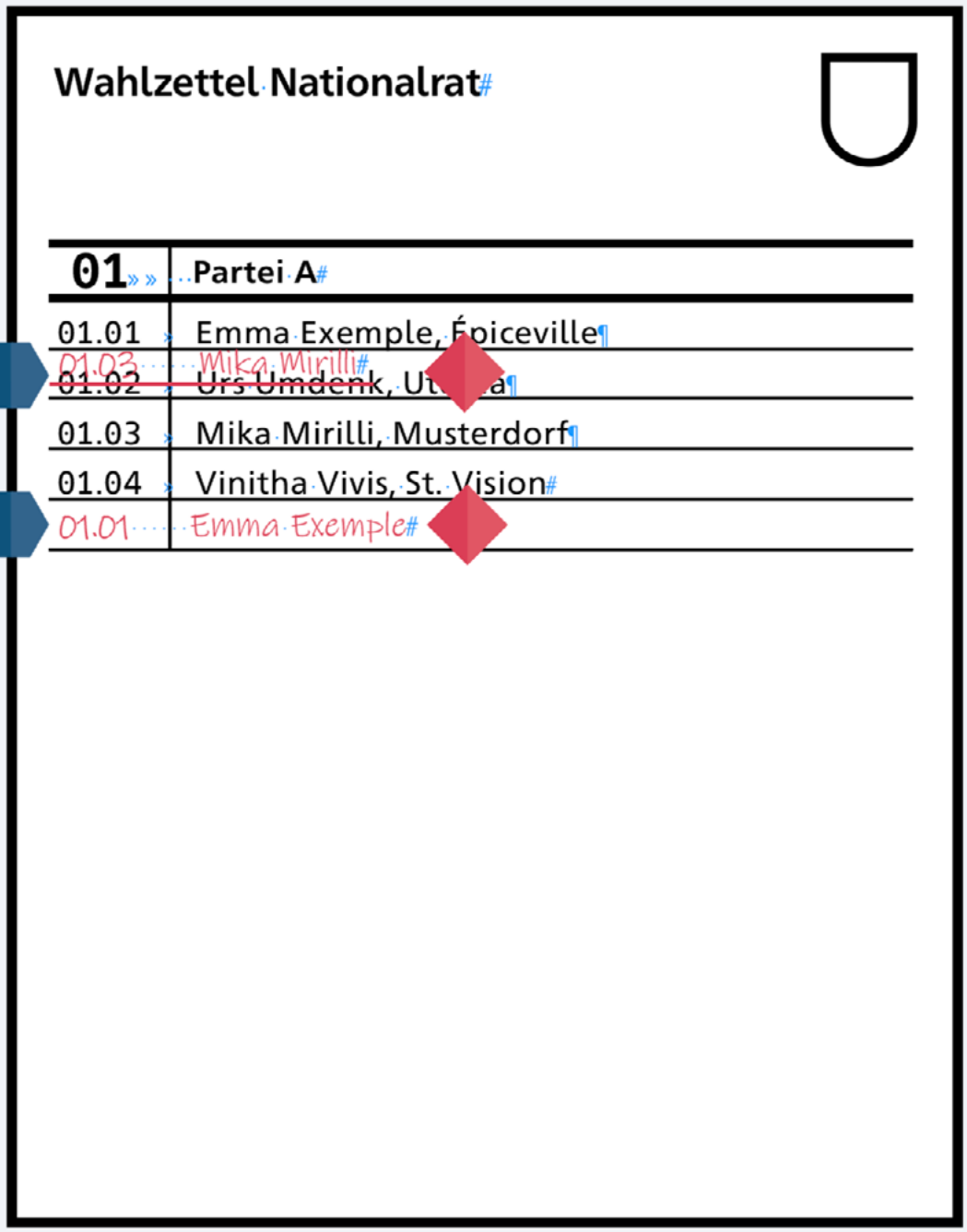
Möchten Sie einer Person 2 Stimmen geben
oder mehreren Personen 2 Stimmen geben?
Dann können Sie die Namen dieser Personen noch einmal aufschreiben.

- Welcher Person möchten Sie 2 Stimmen geben?
- Hat es auf dem Wahl-Zettel leere Linien?
  Dann schreiben Sie diesen Namen auf eine leere Linie.
- Hat es auf dem Wahl-Zettel keine leere Linie?
  Dann streichen Sie einen Namen durch.
  Und schreiben Sie den Namen direkt
  über den durchgestrichenen Namen.
- Schreiben Sie immer die Kandidaten-Nummer,
  den Vornamen und den Nachnamen der Person auf.

→ **Wichtig:** Die gleiche Person darf nur 2-mal auf dem Wahl-Zettel stehen.

Kandidaten-Nummer

Vorname und Nachname



Die Wahl vom Nationalrat

Namen von einem anderen Wahl-Zettel aufschreiben

Man sagt dem auch: **panaschieren.**

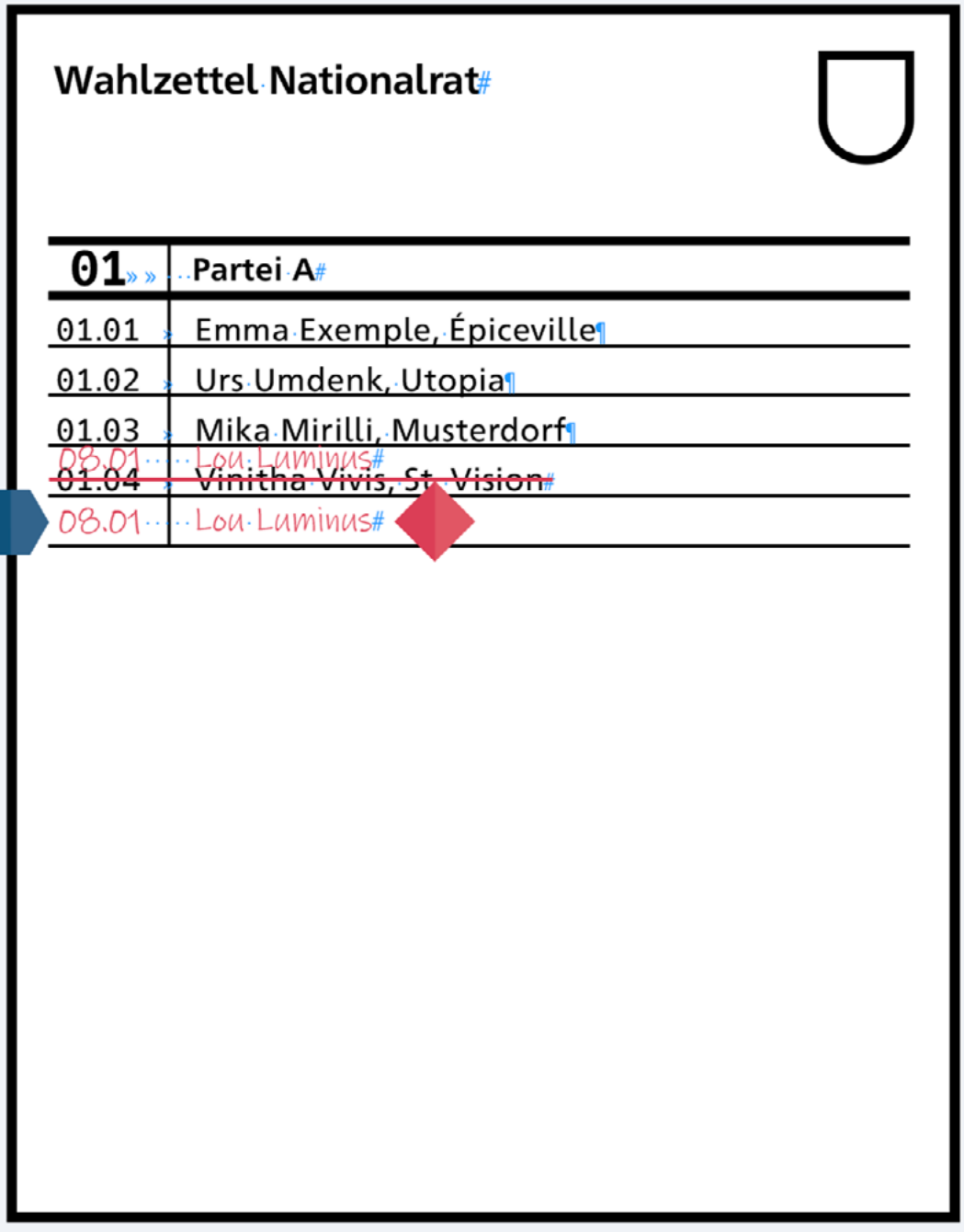
Möchten Sie eine Person oder mehrere Personen
von einem anderen Wahl-Zettel auch wählen?
Dann können Sie die Namen dieser Personen
auf dem ausgewählten Wahl-Zettel aufschreiben.

- Welche Person möchten Sie auch wählen?
- Suchen Sie die Person von einem anderen Wahl-Zettel heraus.
- Hat es auf Ihrem Wahl-Zettel leere Linien?
  Dann schreiben Sie diesen Namen auf eine leere Linie.
- Hat es auf Ihrem Wahl-Zettel keine leere Linie?
  Dann streichen Sie einen Namen durch.
  Und schreiben Sie den Namen direkt
  über den durchgestrichenen Namen.
- Schreiben Sie immer die Kandidaten-Nummer,
  den Vornamen und den Nachnamen der Person auf.

→ **Wichtig:**
Die gleiche Person darf höchstens 2-mal auf dem Wahl-Zettel stehen.

Kandidaten-Nummer

Vorname und Nachname



Die Wahl vom Nationalrat

Sie können den Nationalrat auch mit dem leeren Wahl-Zettel wählen

Möchten Sie auf einem Wahl-Zettel
die Namen der Personen selbst aufschreiben?
Dann nehmen Sie den leeren Wahl-Zettel.

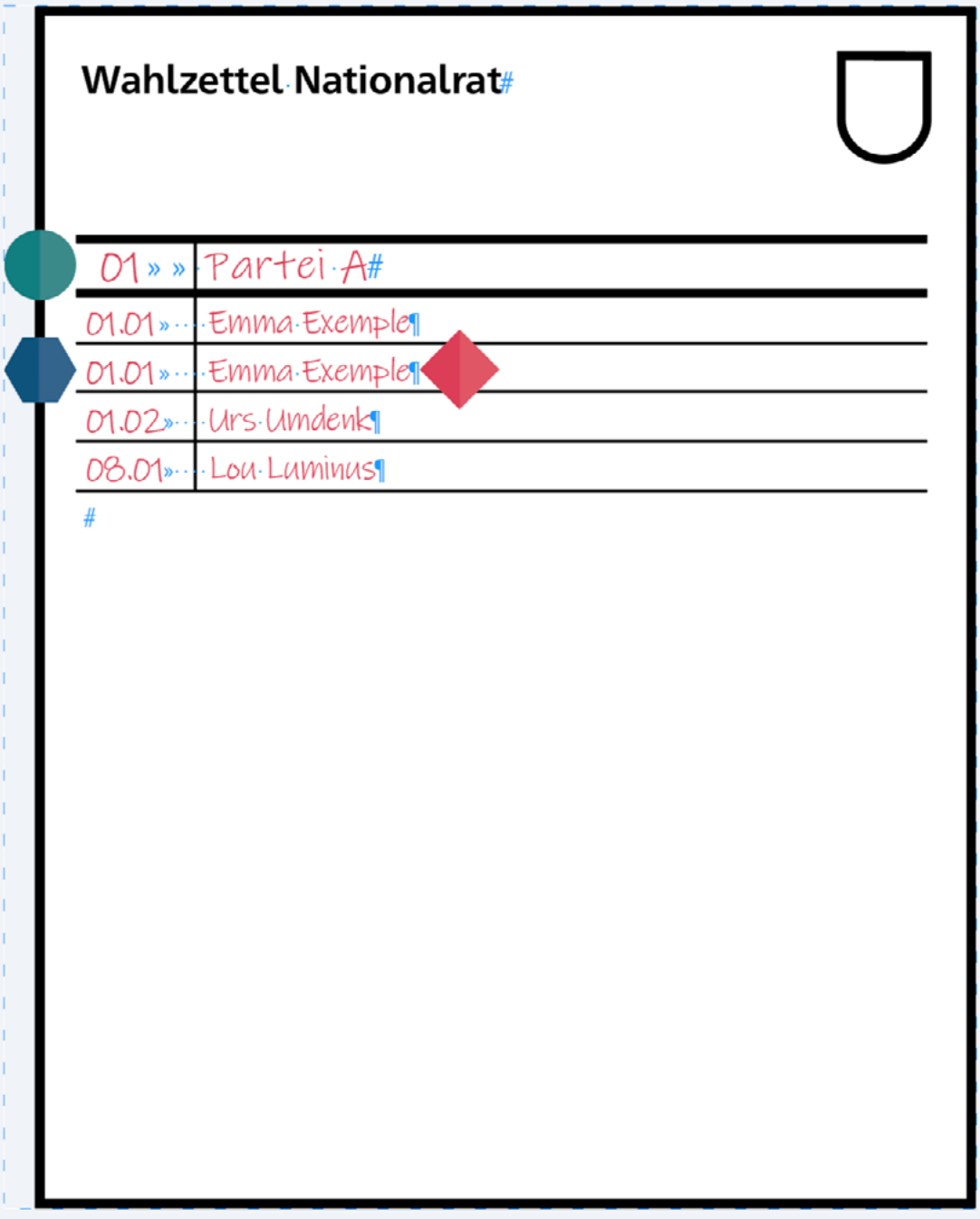
Suchen Sie auf den Wahl-Zetteln alle Personen,
die Sie wählen möchten.

→ **Wichtig:**
Sie müssen alles von Hand aufschreiben.
Die gleiche Person darf nur 2-mal auf dem Wahl-Zettel stehen.

Hier schreiben Sie
die Nummer und den Namen der Partei auf.

Hier schreiben Sie
die Kandidaten-Nummer auf.

Hier schreiben Sie
den Vornamen und den Nachnamen der Person auf.


Wahlzettel Nationalrat#
01 » » Partei A#
01.01 » … Emma Exemple¶
01.01 » … Emma Exemple¶
01.02 » … Urs Umdenk¶
08.01 » … Lou Luminus¶
#

Die Wahl vom Nationalrat

Check-Liste Nationalrat

Haben Sie das alles gemacht?

- ☐ Einen Wahl-Zettel ausgesucht?
- ☐ Einen Wahl-Zettel abgerissen?
- ☐ Bei allen Personen die Kandidaten-Nummer, den Vornamen und den Nachnamen aufgeschrieben?
- ☐ Nur so viele Personen aufgeschrieben, wie es Linien hat?
- ☐ Jede Person nicht mehr als 2-mal aufgeschrieben?

Dann haben Sie den Nationalrat richtig gewählt!

Die Wahl vom Nationalrat

In diesen Kantonen müssen Sie anders wählen

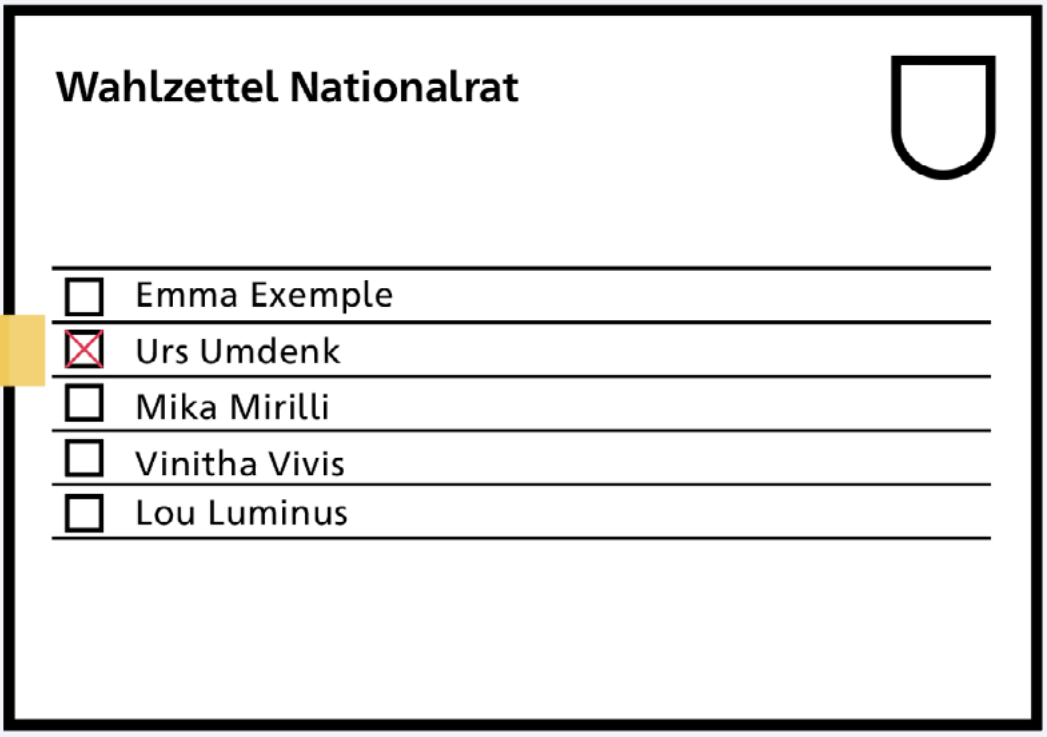
Wohnen Sie im Kanton Nidwalden oder Obwalden?

Dann bekommen Sie für die Wahl des Nationalrats
nur **einen** Wahl-Zettel.

Auf diesem Wahl-Zettel stehen alle Personen,
die Sie wählen können.

Entscheiden Sie sich für **eine** Person.
Machen Sie bei dieser Person ein Kreuz.

Machen Sie ein Kreuz bei der Person,
die Sie wählen möchten.
*Sie dürfen nur bei **einer** Person ein Kreuz machen.*
Sonst ist die Wahl ungültig.

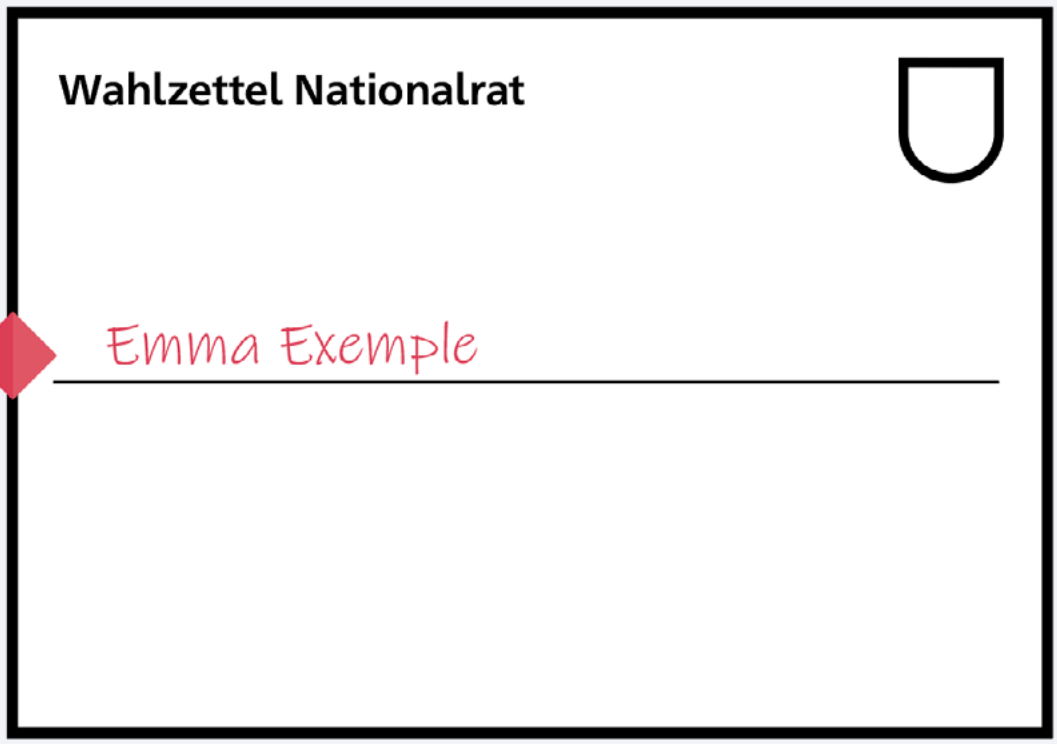


Wohnen Sie im Kanton Appenzell Ausserrhoden, Appenzell Innerrhoden, Glarus oder Uri?

Dann bekommen Sie für die Wahl des Nationalrats
nur **einen** Wahl-Zettel.
Auf diesem Wahl-Zettel hat es nur eine leere Linie.

Entscheiden Sie sich für eine Person.
Schreiben Sie den Vornamen und den Nachnamen dieser Person
auf die leere Linie.

Schreiben Sie den Vornamen und den Nachnamen der Person auf, die Sie wählen möchten.
*Sie dürfen nur **eine** Person aufschreiben.*



Die Wahl vom Ständerat

Das ist der Saal vom Ständerat.

Was ist der Ständerat?

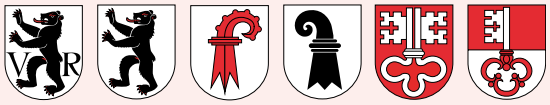
Der Ständerat ist eine kleine Gruppe mit 46 Personen.
Diese Personen vertreten die Schweizer Kantone.

Man sagt dem Ständerat auch: kleine Kammer.

Die Wahl vom Ständerat

Wie viele Personen können Sie wählen?

Achtung: Sie können in den meisten Kantonen 2 Personen in den Ständerat wählen.
Es gibt aber auch Ausnahmen.



Wohnen Sie in einem von diesen Kantonen?

- Appenzell Ausserrhoden
- Appenzell Innerrhoden
- Basel-Landschaft
- Basel-Stadt
- Nidwalden
- Obwalden

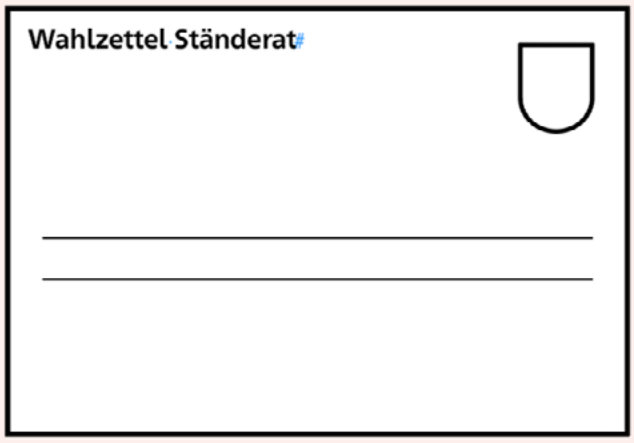
Dann dürfen Sie nur **eine** Person wählen.

Der Wahl-Zettel für den Ständerat

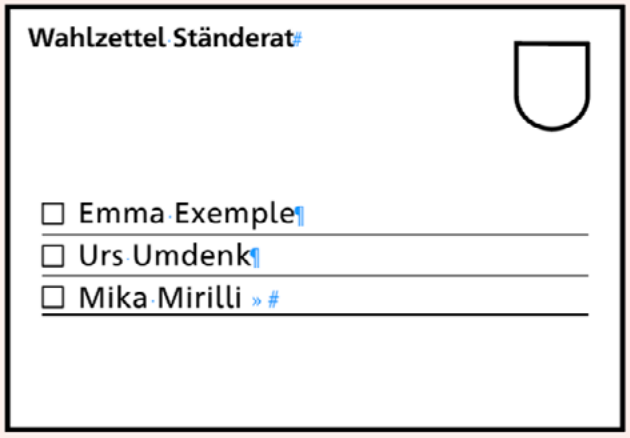
Achtung: In den meisten Kantonen hat es im Wahl-Kuvert nur **einen** Wahl-Zettel für den Ständerat.

In einigen Kantonen ist der Wahl-Zettel leer.
In einigen Kantonen stehen Personen auf dem Wahl-Zettel.
Diesem Wahl-Zettel sagt man auch: vorgedruckter Wahl-Zettel.

Das ist ein leerer Wahl-Zettel.



Das ist ein vorgedruckter Wahl-Zettel.



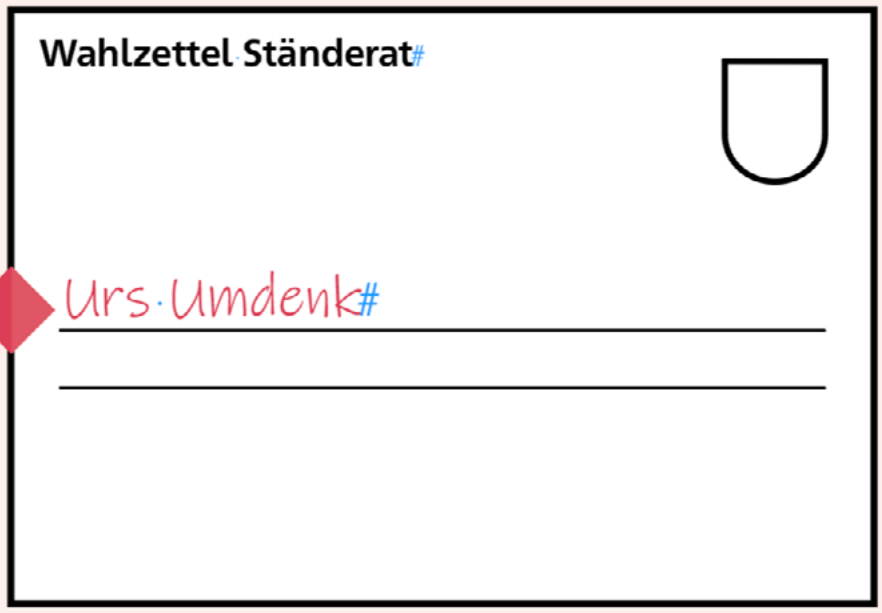
Die Wahl vom Ständerat

Achtung: Die Wahl vom Ständerat ist in den meisten Kantonen gleich.
Es gibt aber Ausnahmen.
Schauen Sie darum genau, wie es in Ihrem Kanton geht.

So wählen Sie den Ständerat mit dem leeren Wahl-Zettel

- ☐ Auf den Wahl-Zettel schreiben Sie die Namen von einer Person oder 2 Personen auf.
- ☐ Sie dürfen jede Person nur einmal aufschreiben.
- ☐ Sie müssen den Vornamen und den Nachnamen der Person aufschreiben.

Hier schreiben Sie die Vornamen und die Nachnamen der Personen auf.



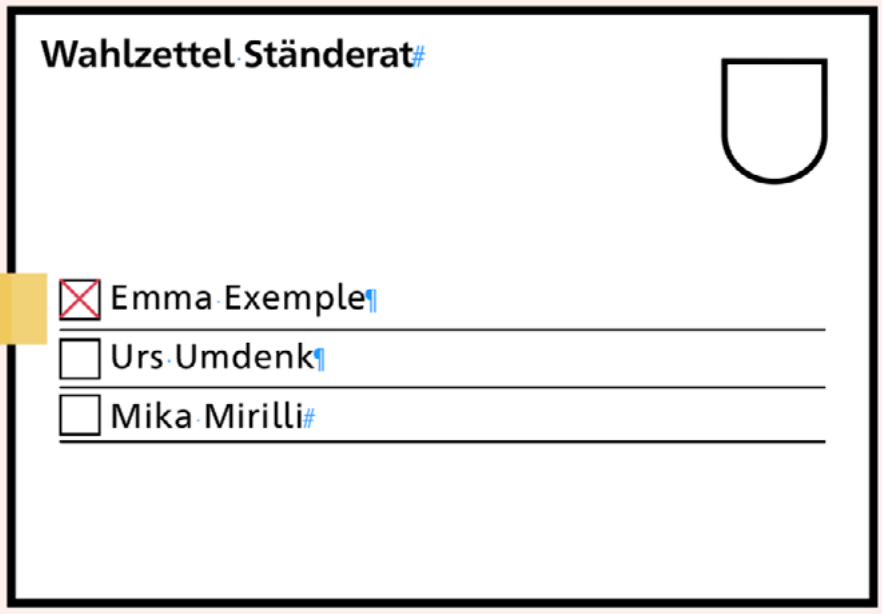
So wählen Sie den Ständerat mit dem vorgedruckten Wahl-Zettel

☐ Machen Sie ein Kreuz bei der Person oder den Personen,
die Sie wählen möchten.

Hat es noch leere Linien auf dem Wahl-Zettel?
Dann können Sie dort auch noch eine andere Person aufschreiben.

Sie dürfen nur so viele Kreuze machen,
wie Sie Personen wählen können.
In den meisten Kantonen sind das 2 Personen.
Schauen Sie auf Seite 24.

Machen Sie ein Kreuz bei der Person,
die Sie wählen möchten.



Wo und wie können Sie wählen?

Sie können auf 2 verschiedene Arten wählen:
brieflich oder an der **Urne.**

Die briefliche Wahl

Sie schicken bei der brieflichen Wahl die Wahl-Zettel mit der Post.
Sie brauchen dazu das grosse Wahl-Kuvert.

> ! **Achtung:** Die briefliche Wahl ist **nicht** in allen Kantonen gleich.
> Schauen Sie auf dem grossen Wahl-Kuvert,
> wie es in Ihrem Kanton geht.

So gehts in den meisten Kantonen:

- Legen Sie die Wahl-Zettel für den Nationalrat
  und für den Ständerat in das kleine Stimmzettel-Kuvert.
- Kleben Sie das kleine Stimmzettel-Kuvert zu.
- Legen Sie das kleine Stimmzettel-Kuvert in das grosse Wahl-Kuvert.

- Unterschreiben Sie den Stimmrechts-Ausweis.
- Legen Sie den Stimmrechts-Ausweis in das grosse Wahl-Kuvert.

- Drehen Sie das grosse Wahl-Kuvert um.
  Schauen Sie, dass man die Adresse der Gemeinde
  im Fenster vom grossen Wahl-Kuvert sieht.
  Die Adresse der Gemeinde steht auf dem Stimmrechts-Ausweis.
- Kleben Sie das grosse Wahl-Kuvert zu.
- Falls nötig: Kleben Sie eine Marke drauf.

- Werfen Sie das grosse Wahl-Kuvert
  in einen Briefkasten der Post.

→ **Wichtig:** Sie müssen das grosse Wahl-Kuvert bis am 17. Oktober 2023 abschicken!

Sie können das Wahl-Kuvert in den meisten Kantonen auch in den Briefkasten der Gemeinde werfen.

Die Wahl an der Urne

Sie wählen in einem Wahl-Lokal.

Ein Wahl-Lokal ist der Ort, wo man wählen geht.

Schauen Sie auf den Unterlagen für die Wahlen:

- Wo ist das Wahl-Lokal?
- Wann hat das Wahl-Lokal geöffnet?

Gehen Sie zum Wahl-Lokal und nehmen Sie alle Unterlagen für die Wahlen mit.
Nehmen Sie auch einen Ausweis mit.
Zum Beispiel die ID oder den Pass.

Fragen Sie im Wahl-Lokal eine Person, was Sie genau machen müssen.

Haben Sie die Wahl-Anleitung genutzt?
Geben Sie uns bitte Ihre Rückmeldung.
Scannen Sie den QR-Code,
und füllen Sie die Umfrage aus.
Herzlichen Dank.

Wörterbuch

Bundesrat
Im Bundesrat sind 7 Personen.
Der Bundesrat ist die Regierung der Schweiz.

ID
ID ist eine Abkürzung für: Identitäts-Karte.
Die ID ist ein Ausweis,
ähnlich wie der Pass.

Partei
In einer Partei sind Personen
mit der gleichen Meinung zur Politik.
Die Leute haben die gleichen Ideen,
wie ein Land sein soll.
Wer die gleiche Meinung hat,
kann diese Partei wählen.

Stimmrechts-Ausweis
Der Stimmrechts-Ausweis ist ein Zettel.
Dieser Zettel ist ein Beweis,
dass jemand wählen darf.
Auf dem Stimmrechts-Ausweis steht Ihr Name.

Urne
Eine Urne ist wie ein Briefkasten.
Es ist eine Kiste mit einem Schlitz oben.
Sie werfen die Wahl-Zettel in diese Urne.
Man sagt manchmal auch Wahl-Urne.

Leicht Lesen

Dieses Zeichen ist ein Gütesiegel.
Texte mit diesem Gütesiegel sind leicht verständlich.
Leicht Lesen gibt es in drei Stufen.
B1: leicht verständlich
A2: noch leichter verständlich
A1: am leichtesten verständlich

Konzept und Text:
©
capito Zürich
Wortstark Zürich
insieme Schweiz

www.capito-zuerich.ch
www.wortstark-zuerich.ch
www.insieme.ch

Gestaltung:
Atelier für Gestaltung, 8442 Hettlingen

Herausgeberin:
Schweizerische Eidgenossenschaft
Bundeskanzlei BK

Diese Wahl-Anleitung ist ein Hilfsmittel.
Rechtlich verbindlich sind die Gesetze und Verordnungen.